

Miercus 22

S. Cecilie

Joibe 23

S. Clement I

Vinars 24

S. Porzian

Sabide 25

S. Catarine

Domenie 26

Crist Re

Lunis 27

S. Virgjili vescul

Martars 28

S. Jacum

Il temp

Ancjemò ploois
e frêt

Lis voris dal mès

Se o vêts une sere, metêt,
cicorie, salate e rucule

Il proverbi

Cui che al fale in premure,
si pintis a pôc a pôc.



Il soreli

Ai 23 al jeve aës 7.11
e al va a mont aës 16.40



La lune

Ai 26 prin cuart



SI PRESENTE IL «STROLIC» Sante Catarine cu la Filologjiche

Pe Societât Filologjiche, la fieste di Sante Catarine – ai 25 di Novembar – e je une zornade par da bon spacial. Si presente il «Strolic furlan» pal 2018 e parie il «Lunari», ma si scree anje la schirie des convignis pe II edizion di «Identitât e autonomie». Dibatit sul Friûl di ûr e di vuê. Il prin apontament al cole a 16.30, li di palaç Mantica, a Udin. Sul «Strolic», curât di Dani Pagnucco, al cjacaràr Paolo Medeoissi. Chest an, a an collaborât Renzo Peressini, Antonino Danelutto, Gianfranco Ellero, Gianni Colledani e Stefano Montello. Cuviertine e cuadris dai mês a son di Lionello Fioretti; i dissens di Annalisa Gasparotto. Il «Lunari» al presente vieris cartulinis, gjavadis dai archivis de Societât. Il dibatimentu su la Patrie di «Identitât e autonomie», prudelât dal Consei regional, la tacarà screant la mostre «Il sium de Regjon Friûl», a 18 dai 25 di Novembar, li di cjanive de Filologjiche, te strade Manin di Udin. La mostre, par cure di Gianfranco Ellero, si podarà visitâle fintremare ai 21 di Dicembar. Po si larà indevant cu la convigne «Attualità di Turoldo nel centenario della nascita», a Coder di Sedean ai 29 di Novembar; e cu la presentazion dal libri di Oscar Gaspari «La causa montana. Michele Gortani geologo, costituente senatore», il I di Dicembar a Tumieç. Ai 13 di Dicembar, si finirà cu la convigne dedicade al volum che al compagne «Il sogno della Fruili», cui tesci di Lucia Comelli, di Gianfranco Ellero e di Giuseppe Mariuz, a Rome li dai ufcis romans de Region.

PRESENTAZION A CODROIPI La «Storie sacre» di pre Beline

Vinars ai 24 di Novembar, la presentazion dal libri di pre Antoni Beline «Storie sacre» e siere il program culturâl pal I inovâl de muart dal tradutôr de Bibie e dal grant inteleutâl di Vençon. La convigne e tacarà a 20.30, li dal Oratori di Codroip, par cure de Parochie di Sante Marie Maiôr, di «Glesie Furlane» e dal «Grop Amîs di pre Toni». Di chê strade, e sarà imbastide une mostre cui quadris di Manuela Riccioni, fats di pueste par ilustrâr li libri, che po a saran esponûts li dal Oratori sabide ai 25 (9-13 e 15-18) e domenie ai 26 (9-13). Intant de presentazion de «Storie sacre», a intervignaran monsignôr Ivan Bettuzzi, monsignôr Roberto Bertossi e Manuela Riccioni. La mestre Laura Nicoloso e fevelerà sul mont de scriture in rime pe canaie e il professôr Luca De Clara al cjacaràr su «Pre Antoni e la riscrittura da la Bibie».

LIS PROIEZIONS Il «tour» dal film «Missus»

Finidis lis proiezions tal Sud Italie, il «Missus Tour», che al smire di presentâ il documentari di Massimo Garlatti-Costa «Missus» (www.missusfilm.com) tes Comunitâts minoritarii, al è tornat su lis Alps, par une serade te valade dolomitane di Fasse, tal Trentin. Il regjissér al à animât une serade a Soraga, ai 11 di Novembar, cun Christian Romanini. La schirie di proiezions, prudelade de clape «LeM Italia» (lenghis dal Mediterani) pal apontaments tes Comunitâts «grica» dal Salent, «arberesche» di Calabrie e di Sicile e provençal di Puglia, e larà indevant in Sardegne par tornâ chentit intant dal Avent. Di fat, «Missus» al sarà proietatâ a Vençon ai 10 di Dicembar, li dal domo a 18.30.

Storie de art furlane in lenghe/126

Luccardi, tra neoclassicisme e verismo

La Academie veneziane, dula che si formin i artiscj locai, a sintin ancjemò a lunc la influence dal Canova, une lezion tignude cun ustination anje dal Zandomenighi (1778-1850). Chest al jere presint a Udin tal palaç Antonini cun quatri vigorôs altriléfs ispirâts a episodis de Iliade (1831). Nol fas maravee il mut di là daûr al Canova dai artiscj furlans, ducj leâts a la uniche font informative, ma cence modei originâi dal Canova par verificâ e fâ un controt. I protagoniscj di cheste curint a son: il Marsure, il Luccardi e il Minisini. Il Marsure cresstâ a Pordenon (1807-1855), al frequente la Academie di Vignesie dula che

al eseguis dal altriléfs su disens di Michelagnul Grigoletti, che di chest al è concitadin e amì. Lis primis oparis a àn la tindince dal Canova, come che si puer viodi tal Prometeo e tal Giasone (1829) vuê tal Civic Museu di Pordenon, dal 1836 i trê tocs dal pulpít tal domo di Puart. Dongje di chest lavor, anje cul aiût dal **Zandomenighi**, si scuvieç une vocazion viers lis formis sbrissadis fûr de lûs, cuntun rictam ae sculture venite dal '700. Lis oparis seguitivis (*Psciche crote, e Venera e Amôr*) tal Civic Museu di Pordenon, a son caraterizadis di un indolciment dal modelât e il plasé di une maniero de decorazion. Tal 1842 il **Marsure** si aferme a Milan cul grup Zefi-

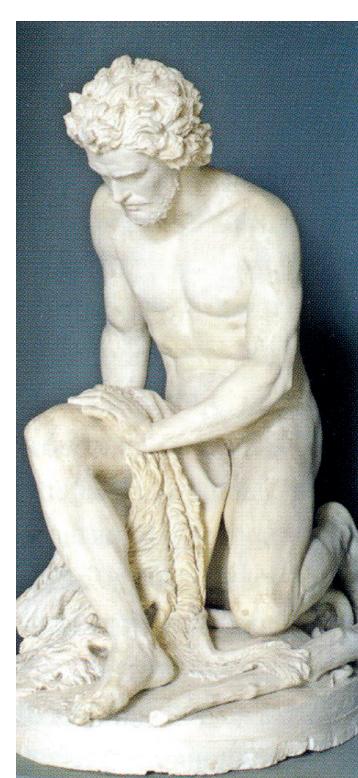
ro e Flora, e subit dopo si puarte a Rome, dominade ancjemò di nostaljis canovianis. Par altri, là nol cjate zovamant, anje parcè che al ven petât di une grivie malatue, che lu puartarù ae tombe in pôc temp. **Luccardi Vincenç**, nassût a Glemona al 1811. Di une famee in viste. Ae muart dal pari (1814) al à podût contâ de pupilance dal industriâl tessil cont Pieri Antivari, devenant cussì li so protetôr. Tal 1829 lu mandà ae Academie des biebis arts de Vignesie. Tal 1836 si trasferis a Rome, dula che si è fat notâ pe sô bravure. I àn dât bon acet ae Congregazion dai Virtuôs al Pantheon, dula che a vignivin esponûts i miôr labôrs dai arlêfs dai cors bienâi.

Tal 1938 al è stât sielzût un so lavôr, une grande statue in zes di *Aiaice Oileo*, che te version in marmul e vignarà comissionade di une societât di nobii udinês e metude tal 1852 te loze dal Lionel. Cheste e fo la prime di tantis altris oparis che i vignaran comissionadis de sô citât. Tal 1839 al à ricevût l'incaric di realizâ *Cuatri agnui in adorazion de Crôs* e lis statuis di marmul de Fede e de Carità pal altâr di S. Valentim, pe basiliche de Madone des Gracij, intant al veve commissions ator per Italie, in particolâr tal mont liric. Tal 1846 al furni i doi moros pe tor di Udin (fondûts in ram tal 1850), tal 1847-48 il grant bust di Pio IX pal domo (1847-58). Lo sô cariere e fasè

un salt di qualitat cuant che lu clamâ l'imperadôr de Austria, Francesc Josef, par realizâ il monument a Pieri Metastaio Viene (1855).

Interessât a meti adun i lengaç espressifs diviers, passant dai mûts neoclassics e purisçj a un moderât verism, come che si pes viodi tes oparis presentadis tal 1861 ae Esposizion taliiane de agrarie, industriâl e artistiche di Florence, cun cuatri buscoj di marmul des *Stagjons* e doi grups segnâts di une gnove ricerche de caraterizzazion psicologiche, *I ultins momenti di Cenci* (marmul) e *Il Rimuars di Cain*, otignint la medaia d'aur (il zes al è tal Mu-seu Civic di Udin).

BEPPI AGOSTINIS



La «Sociedad Friulana de Buenos Aires» e à finît 90 agns

«La None tiene Talento»



Tes fotos:
I fondadôrs de Societât furlane in fieste, ai 6 di Novembar dal 1927.
Sot: la zoventût dal Fogolâr te cjase di Villa Devoto.



Al è il plui vieri Fogolâr dal mont,
cun chel di Vignesie. La fieste pal inovâl e je
stade fate dai 10 ai 12 di Novembar

Pai furlans de Diaspo-re argjentine, e je la «None»; pal «Ente Friuli nel Mondo», al è il secont Fogolâr furlan mondiâl plui antîc, daspò di chel di Vignesie (nassût ai 19 di Avril dal 1914). La «Sociedad Friulana de Buenos Aires» e je dut chest e cetant di plui.

E je stade immanade ai 6 di Novembar dal 1927 e, par fâle nassi, al à coventât il cûr grant di Leandro Baseggio, che al fo anjece prin president de clape.

In zornade di vuê, il Fogolâr al à la sô biele cjase, tal quartir di Villa Devoto; al tire dongje sù par jù 500 associâts di ogni etât e al opere anje median di un editôr, batiât «Ediciones Friulana de Buenos Aires».

Pal nonantesim inovâl, e je stade programade une schirie di grandis manifestazions, che a àn congregat te capitâl argjentine furlans di ogni cjan-ton dal País american e dal Uruguay, dai 10 ai 12 di Novembar.

Ancje la Cittât autonome di Buenos Aires e à volût marçâ l'acjadiment e, par chel, e à prontât une targhe là che si pant un biel «Omaç a la Societât furlane di Buenos Aires pal XC de sô fondazion».

«O ai braûre di podê rapre-

sentâ ducj i furlans pal mont, in cheste ocasion tant speciâl – al à dit il president di «Friuli nel mondo», Adriano Luci, prin di parti pe Argjentine dulà che al à cjapât part a lis ceremonis ufficials – e o soi content di podê tornâ a batu si trop strent che al è il team che nus lee ancjemò e che, cul là dal temp, al devente ancjemò plui fuart cui nestris emigrants e cu la region di indulù che a son partits».

Di chê strade, Luci al à volût fai visite anje al secont Fogolâr di Buenos Aires, che e je la Union furlane «Castelmonte», che e à la sô cjase li dal santuari argjentin di «Madone di Mont».

Chel lûc sant al fo dedicat di monsignôr Alfredo Battisti dal 1980 e, ancjemò in zornade di vuê, al è vuidât di pre Claudio Snidero, predi «fidei donum» de Glesie udinese, rivât ventilâ dal 1985. Il Fogolâr, direzût di Giovanni Chialchia, al opere in colaborazion cul «Centro Educativo Castelmonte», che al è nassût dal 1990 par dâr une risposte a lis necessitâts de Comunitât di Pablo Podestâ, imbastint cors di formazion professional, convignis culturâls, apontaments ricreatifs e lezioni di dutrine cristiane.

In zornade di vuê, la «Sociedad Friulana de Buenos Ai-

res» e à par president Eduardo Dino Baschera, che al comente cussi la fieste dal mês di Novembar: «Al è un grant onôr, par nô, chel di podê festezâ un inovâl cussi impuant, sore il dut pal fat che o vivint intun cuartir dulà che, pal plui, e je a stâ int di divignice taliiane e intune citât dulà che passe il 60% dai citadins a àn sanc taliiane. Chenti o respirin e si vif ancjemò la anime furlane vere, anje par vie che il mont globalizat nus oblee a tigni cont des nestris lidris. Di chê strade dal nestri inovâl, ur volin pandi a dute cheste intil li nestri agrât – al zonte Baschera – par vêur dât un bon acet e par vê convididût cun nô lis nestris tradizioni. E gracionis anje par ducj i furlans che a vivin in Argjentine e che, di simprî incâ, a tegnî cont la nestre culture e che a procuraran di vuardeâle anjece tal avigni, intun ambient dulà che la bielece des diversitâts e je preseade come che e morte».

Sorestanti di ogni fate a àn volût onorâ il prin Fogolâr di

Argjentine. Il president Mauricio Macrì al è stât representat dal diretôr statal dal Ministeri pal pluralism e pe multiculturalitâl Julio Croci. La diplomazie taliiane e à cjapât part cur Omar Appolloni, dean dal Ufici social e dal Coordenament consolâr de Ambassade, e dal consul gjenerâl, Riccardo Smimmo.

La di San Martin, alfin, a son stadiis presentadis trê gnovis publicazions: il numar 96 de riviste «Vite Argentine», il numar 4 de riviste «E dîs la None», dut dedicat al CX, e la prime edizion dal cap di opare di Syria Poletti «Gente commigo» voltât par furlan. La traduzione, cul titul «Int cun me», le à fate Galliano De Agostini.

Syria Poletti (Pieve di Cadore, 1917-Buenos Aires, 1991) e à vivût a dilunc in Friûl, cu la nome di Sacil, prin de tornâ a unisi cu la famee emigrade prin di jê in Argjentine. Par Jorge Luis Borges, e je stade la plui grande scritore dal País de Americhe dal Sud.

MARIO ZILLI